

中文翻譯本只供參考，請以英文本填交

供將會終止現行僱傭合約以尋求提早續訂合約^⑥的僱主及外籍家庭傭工填寫

終止僱傭合約以尋求提早續訂合約的陳述

我，_____（下稱“僱主”，身份證/護照號碼* _____），現以一個月書面通知/一個月代通知金*，由_____（日期）起終止_____（下稱“傭工”，身份證/護照號碼* _____）的家庭傭工合約（號碼 _____），以尋求提早續訂合約。

（僱主簽署）

（日期）

僱主向傭工作出的承諾

我，_____（僱主），現確認：

- (1) 我有意與_____（傭工）訂立新的僱傭合約，該合約將會於緊接家庭傭工合約（號碼 _____）（下稱“現行合約”）在_____（日期）終止後生效。
- (2) 如新合約不論因何種原因未能在緊接現行合約終止後生效，為計算上述傭工根據《僱傭條例》及其僱傭合約可享有的現有及將來的權利，我承諾會視該傭工在現行合約終止至新合約生效的一段期間連續受僱於本人。

（僱主簽署）

（日期）

確認終止僱傭合約及接納提早續訂合約

我，_____（傭工），現確認家庭傭工合約（號碼 _____）於_____（日期）被_____（僱主）終止，並且依據僱主簽署的上述承諾，我接納與僱主提早續訂合約。

（傭工簽署）

（日期）

* 刪除不適用者

^⑥ 提早續訂合約是指現行的僱傭合約在合約期屆滿前被終止，同一僱主與傭工隨後訂立一份新的合約。

中文翻譯本只供參考，請以英文本填交

供已終止僱傭合約以尋求提早續訂合約^⑥的僱主及外籍家庭傭工填寫

僱主為尋求提早續訂合約向傭工作出的承諾

我，_____（僱主），現確認：

- (1) 我，_____（下稱“僱主”，身份證/護照號碼* _____），已以一個月書面通知/一個月代通知金*，由 _____（日期）起終止與 _____（下稱“傭工”，身份證/護照號碼* _____）的家庭傭工合約（號碼 _____）（下稱“現行合約”），以尋求提早續訂合約。
- (2) 我已與同一傭工簽訂一份緊接現行合約終止後生效的新僱傭合約。
- (3) 如新合約不論因何種原因未能在緊接現行合約終止後生效，為計算上述傭工根據《僱傭條例》及其僱傭合約可享有的現有及將來的權利，我承諾會視該傭工在現行合約終止至新合約生效的一段期間連續受僱於本人。

（僱主簽署）

（日期）

確認終止僱傭合約及接納提早續訂合約

我，_____（傭工），現確認家庭傭工合約（號碼 _____）於 _____（日期）被 _____（僱主）終止，並且依據僱主簽署的上述承諾，我接納與僱主提早續訂合約。

（傭工簽署）

（日期）

* 刪除不適用者

^⑥ 提早續訂合約是指現行的僱傭合約在合約期屆滿前被終止，同一僱主與傭工隨後訂立一份新的合約。